

DHW

Deutsch-Hellenische Wirtschaftsvereinigung Γερμανο-Ελληνικός Οικονομικός Σύνδεσμος

Gothaer Allee 2 * D – 50969 Köln

Tel.: +49 (0) 221 3979776 * Fax: +49 (0) 221 3979778

e-mail: dhvw@aol.com

PRESSEMITTEILUNG

ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

PRESS RELEASE

ZUR SOFORTIGEN VERÖFFENTLICHUNG
ΓΙΑ ΑΜΕΣΗ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ
FOR IMMEDIATE RELEASE

Februar 12, 2006

PM-Nr. 64/2005

Keine Besteuerung für private Segel- oder Motorboote in Griechenland

Anlässlich des DHW-Jahreskongresses 2005 in Düsseldorf wurde dem stellvertretenden Minister für Finanzen und Wirtschaft Griechenlands, Herrn Antonis Bezas, das Vorgehen griechischer Finanzbehörden gegenüber ausländischen Bootsinhabern stark kritisiert. Die Finanzämter haben aufgrund einer entsprechenden gesetzlichen Maßgabe nicht in Griechenland ansässige EU-Bürger gezwungen, ihr dort stationiertes Ferienboot zu versteuern. Und dies obwohl sie in ihren Heimatländern schon besteuert wurden und die Boote dort angemeldet sind. In anbetracht der Tatsache, dass hier eine große Zahl von EU-Bürgern damit droht, ihre Boote von den griechischen Marinern zu entfernen, wurde der Minister gebeten, die entsprechenden gesetzlichen Bestimmungen zu überprüfen.

Schon einige Wochen später kam die Antwort des entsprechenden Dezernenten aus dem Finanzministerium. Mit seinem Schreiben (Prot.Nr. 1121705/2012/A0012 vom 28.12.05) teilt uns Herr Voulgaris mit, dass im Rahmen von Änderungen des Steuergesetzes das Parlament beschlossen hat, ab dem 1.1.2006 im Ausland ansässige Inhaber von Privatbooten von der Besteuerung zu befreien.

„Dies ist eine gute Nachricht aus Athen insbesondere für die Deutschen Bootsinhaber aber auch für unsere Landsleute, die in Griechenland Ferienboote besitzen“, sagte DHW-Vorstandssprecher Phedon Codjambopoulo. „Hier wird wieder einmal klar, wie wichtig ein seriöses und gut vorbereitetes Lobbying ist. Durch enge Zusammenarbeit von DHW und staatlichen Stellen werden problematische Maßnahmen schnell und unbürokratisch erledigt. Wir danken Minister Bezas für seine Initiative und gratulieren ihm zu seinem schnellen Handeln“.

Καταργείται η φορολογία σκαφών αναψυχής μονίμων κατοίκων εξωτερικού

Κατά την διάρκεια του ετήσιου παγγερμανικού συνεδρίου του Γερμανο-Ελληνικού Επιχειρηματικού Συνδέσμου DHW στο Ντύσελντορφ τον περασμένο Νοέμβριο ετέθη υπόψη του Υφυπουργού Οικονομίας και Οικονομικών, Αντώνη Μπέζα, το θέμα της υποχρέωσης υποβολής φορολογικής δήλωσης σε ιδιοκτήτες σκαφών αναψυχής μεταξύ αυτών πολλών γερμανών υπηκόων όσο και ομογενών μονίμων κατοίκων εξωτερικού. Η σχετική υπουργική απόφαση του 2005 ελλόχευε τον κίνδυνο τα σκάφη αυτά να αποσυρθούν από τα ελληνικά λιμάνια και να αναζητήσουν διευκολύνσεις σε γειτονικές χώρες με καλλίτερη νομοθεσία. Ας σημειωθεί εδώ ότι οι κάτοχοι αυτών των σκαφών έχουν ήδη φορολογηθεί στις χώρες όπου κατοικούν και τα σκάφη αυτά είναι δηλωμένα εκεί.

Με έγγραφό του μόλις μερικές εβδομάδες αργότερα ο διευθυντής της αρμόδιας διεύθυνσης του Υπουργείου Οικονομικών μας ανακοινώνει ότι με απόφαση της Βουλής στα πλαίσια αναθεώρησης της φορολογικής νομοθεσίας «από 1.1.2006 και μετά καταργείται η ετήσια τεκμαρτή δαπάνη διαβίωσης που προκύπτει από σκάφη αναψυχής ιδιωτικής χρήσης κυριότητας ή κατοχής μονίμων κατοίκων εξωτερικού», «Αυτό είναι ένα πολύ ευχάριστο νέο από την Αθήνα για τους Γερμανούς ιδιοκτήτες σκαφών αναψυχής αλλά και τους συμπατριώτες μας της Γερμανίας», τόνισε ο εκπρόσωπος τύπου του DHW Φαίδων Κοτσαμπόπουλος και συνεχίζει: «Για μία ακόμη φορά αποδεικνύεται ότι οι σοβαρές και τεκμηριωμένες παρεμβάσεις αποδίδουν. Η στενή συνεργασία του DHW με τις αρμόδιες κρατικές υπηρεσίες οδηγεί στην γρήγορη και μη γραφειοκρατική λύση προβληματικών θεμάτων. Συγχαίρουμε τον Υφυπουργό Αντώνη Μπέζα για την πρωτοβουλία του και των ευχαριστούμε για την άμεση επίλυση του θέματός μας».

Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στον επί θεμάτων τύπου και δημοσίων σχέσεων αρμόδιο Αντιπρόεδρο του DHW, Φαίδωνα Κοτσαμπόπουλο, τηλ. +49 (221) 3979776 ή info@codjambopoulo.de ή dhww@aol.com . Γενικές πληροφορίες για τον Σύνδεσμό μας θα βρείτε στο διαδίκτυο στην διεύθυνση <http://www.dhww.de> .

For additional information regarding this issue or the activities of the DHW, please contact the Vice President for Press & Public Relations, Phedon Codjambopoulo, +49 (0) 221 3979776 or info@codjambopoulo.de or dhww@aol.com . For general information on DHW, see our Web site at <http://www.dhww.de> .